



皇玥餅藝 匠心傳承

月餅產品訂購表 2019

Mooncake Product Order Form 2019



企業訂購禮遇 Special Corporate Offers

凡於指定期間訂購任何款式的月餅產品，每 10 盒贈送 3 張 HK\$100 禮券。
For every purchase of 10 boxes of any mooncake products within the specified period, customers are entitled to receive HKD 300 gift voucher with our genuine compliments.





尊享

優惠 Special Corporate Offers For
粵港澳大灣區經貿協會



產品名稱 PRODUCT NAME	零售價 RETAIL PRICE (港幣 HK\$)	優惠價 (港幣) / 優惠期 SPECIAL PRICE (HK\$) / PERIOD			訂購數量 QUANTITY 盒 Box(es)	訂購數量 QUANTITY 禮券 Voucher(s)	合共 AMOUNT (港幣 HK\$)
		☐ 即日起至15/7	☐ 16/7-31/7	☐ 1/8-31/8			
皇牌奶黃月餅 EGG CUSTARD MOONCAKES							
1. 迷你奶黃月餅 (8件裝) Mini Egg Custard Mooncakes (8pcs)	368	268	288	298			
流心月餅系列 LAVA MOONCAKES SERIES							
2. 經典流心奶黃月餅 (4件裝) Lava Custard Mooncakes (4pcs)	198	168	178	188			
3. 經典流心奶黃月餅 (8件裝) Lava Custard Mooncakes (8pcs)	378	278	298	328			
4. 經典流心芝麻月餅 (8件裝) Lava Sesame Mooncakes (8pcs)	378	278	298	328			
5. 流心薑汁白蓮蓉月餅 (8件裝) Lava Ginger White Lotus Seed Paste Mooncakes (8pcs)	378	278	298	328			
6. 流心貓山王榴槤月餅 (8件裝) Lava Durian Mooncakes (8pcs)	378	278	298	328			
7. 經典流心雙輝月餅 (8件裝) Classic Assorted Lava Mooncakes (8pcs) · 流心奶黃月餅及 流心芝麻月餅 各 4件 · Lava Custard Mooncakes & Lava Sesame Mooncake (4pcs each)	388	288	308	338			
8. 真味流心雙輝月餅 (8件裝) Luscious Assorted Lava Mooncakes (8pcs) · 流心奶黃月餅及 流心薑汁白蓮蓉月餅 各 4件 · Lava Custard Mooncakes & Lava Ginger White Lotus Seed Paste Mooncakes (4pcs each)	388	288	308	338			
傳統月餅系列 TRADITIONAL MOONCAKES SERIES							
9. 雙輝蓮蓉月餅 (4件裝) Assorted Mooncakes (4pcs) · 雙黃金黃蓮蓉月餅及 雙黃白蓮蓉月餅 各 2件 · Golden Lotus Seed Paste Mooncake with Two Yolks and White Lotus Seed Paste Mooncakes with Two Yolks (2 pcs each)	388	288	308	338			
10. 雙黃白蓮蓉月餅 (4件裝) White Lotus Seed Paste Mooncakes with Two Yolks (4pcs)	388	288	308	338			
11. 迷你雙輝月餅 (8件裝) Assorted Mini Mooncakes (8pcs) · 蛋黃白蓮蓉月餅及 南瓜籽陳皮紅豆沙月餅 各 4件 · White Lotus Seed Paste Mooncakes with Egg Yolk & Red Bean Paste Mooncakes with Mandarin Peel and Pumpkin Seeds (4 pcs each)	378	278	298	328			
12. 低糖蛋黃白蓮蓉月餅 (4件裝) Low Sugar White Lotus Seed Paste Mooncake with Egg Yolk (4pcs)	198	168	178	188			
13. 精選中秋禮盒 Deluxe Mid-Autumn Gift Box · 迷你奶黃月餅及 流心奶黃月餅 各 2件 · 皇金酥及 芝麻酥 各 3片 · 原味蝴蝶酥及 芝麻蝴蝶酥 各 1包 · 椰汁蛋卷及 原味蛋卷 各 1包 · Mini Egg Custard Mooncakes & Lava Custard Mooncakes (2 pcs each) · Golden Pastries & Sesame Pastries (3 pcs each) · Original Palmier & Sesame Palmier (1 pack each) · Original Eggroll & Coconut Eggroll (1 pack each)	388	288	308	338			
中秋禮籃系列 MID-AUTUMN HAMPER SERIES							
14. 經典中秋禮籃 Classic Mid-autumn Hamper · 經典流心奶黃月餅 (四個裝) · 單味蛋卷精裝禮盒 · 曲奇疊疊樂 · 酥餅精裝禮盒 · 中國茶禮盒 · Lava Custard Mooncakes (4 pieces) · Single Flavor Eggrolls Delight Gift Set · Cookies Mini Block Set · Pastries Delight Gift Set · Tea Gift Set	568	428	488	568		—	
15. 金裝中秋禮籃 Deluxe Mid-autumn Hamper · 經典流心雙輝月餅 (八個裝) · 單味蛋卷禮盒 · 曲奇精裝禮盒 · 中國茶禮盒 · Classic Assorted Lava Mooncakes (8 pcs) · Single Flavor Eggrolls Gift Box · Cookies Delight Gift Set · Tea Gift Set	768	668	728	768		—	
企業訂購禮品 Special Corporate Offers 凡於指定期間訂購任何款式的月餅產品，每 10 盒贈送 3 張 HK\$100 禮券。 For every purchase of 10 boxes of any mooncake products within the specified period, customers are entitled to receive HKD 300 gift voucher with our genuine compliments.							
送貨服務費 Delivery Charge (有關詳情，請查閱後頁之條款及細則 For details, please refer to the terms and conditions on next page) 禮券 - 凡訂購折實滿港幣 \$500 或以上可享享有免費送貨服務；現貨 - 凡訂購折實滿港幣 \$5,000 或以上可享享有免費送貨服務。 Voucher - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$500 net or above. Box - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$5,000 net or above					☐ 港幣 HK\$ 50 Voucher Speedpost Charge ☐ 港幣 HK\$ 350 Box Delivery Charge ☐ 免費 Free Of Charge		
總數： Grand Total：					盒 Box(es)	禮券 Voucher(s)	港幣 HK\$

姓名 (先生 / 小姐) Name (Mr / Ms) : _____ 聯絡電話 Tel. : _____

電郵 E-mail : _____ 傳真 Fax : _____

送貨地址 Delivery address (只限商業地址 Commercial address only) : _____

_____ 送貨日期 Delivery Date : _____ (禮券不適用 Not applicable for vouchers)

訂單步驟 ORDER PROCEDURES:

貨品供應有限，欲購從速，售完即止，請將閣下已填妥之訂購表格電郵至 corporate@ieh.com.hk 或傳真至 +852 2217 8586，本公司將於 2 個工作天內與閣下聯絡，並確認訂單。待訂單確認後可透過以下其中一個方式付款。

Please email the completed order form to corporate@ieh.com.hk or fax to +852 2217 8586 at the soonest. We will acknowledge receipt of order by phone within 2 working days. After order confirmation, you can pay by one of the following payment methods.

付款方法 PAYMENT METHODS

☐ 銀行入帳 Bank in 存款至 Payable To: 皇玥貿易有限公司 / Imperial Distributions Limited

銀行Bank: 匯豐銀行HSBC 帳戶號碼 A/C no.: 741-129993-838 (HKD)

銀行Bank: 中國銀行(香港)Bank of China (Hong Kong) Limited 帳戶號碼A/C no.: 012-574-2-001303-1 (HKD)

☐ 信用咭付款 (PayPal) Credit Card Payment (PayPal)

收妥訂購表格後，本公司將於 2 個工作天內與閣下聯絡，安排PayPal網上付款手續。

We will acknowledge the receipt of order within 2 working days, and then arrange PayPal online payment for you.

☐ 皇玥餅藝旗艦店 / 分店付款。We accept card and cash payment at our retail outlets.

送貨服務費 DELIVERY CHARGE

禮券 - 凡訂購折實滿港幣 \$500 或以上可享有免費送貨服務，如訂購少於折實港幣 \$500，送貨費用為港幣 \$50。

現貨 - 凡訂購折實滿港幣 \$5,000 或以上可享有免費送貨服務，如訂購少於折實港幣 \$5,000，送貨費用為港幣 \$350。

星期六、星期日及公眾假期不設送貨服務。珀麗灣、愉景灣、離島及偏遠地區不設送貨服務。

送貨日期: 2019 年 7 月 1 日至 9 月 11 日(星期一至五，辦公時間上午 9:00 至下午 5:00)

Voucher - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$500 net or above. For purchase below HK\$500 net, the delivery charge is HK\$50 per commercial address

Box - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$5,000 net or above. For purchase below HK\$5,000 net, the delivery charge is HK\$350 per commercial address

No delivery will be arranged on Sat, Sun & Public Holiday. No delivery will be arranged for Park Island, Discovery Bay, Outlying Islands and remote areas.

Delivery Period: 1 July to 11 September 2019 (Monday to Friday, office hours 9:00am to 5:00pm)

換領中心 REDEMPTION CENTRE

禮券只適用於以下換領中心。逾期之禮券將會無效，而未能如期換領之貨品將轉贈予本地慈善機構。

Vouchers are only valid for redemption at the following retail outlets. Expired vouchers will be invalid and any unredeemed merchandises will be sent to local charities after the redemption period.

尖沙咀旗艦店 TSIM SHA TSUI FLAGSHIP SHOP

地址: 九龍尖沙咀加連威老道 43 號地舖

Address: G/F, 43 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

銅鑼灣分店 CAUSEWAY BAY SHOP

地址: 香港銅鑼灣利園山道 40 號地舖

Address: G/F, 40 Lee Garden Road, Causeway Bay, Hong Kong

換領日期 Redemption Period: 1 July, 2019 – 13 September, 2019 (包括周六、日。Including Saturday & Sunday)

時間 Time: 11:00am – 9:30pm

條款及細則 TERMS AND CONDITIONS

- 訂單以確認付款後為準。貨品供應有限，欲購從速，售完即止。
- 訂單一經確認，恕不能更改、退款或取消。
- 貨品不設退換，不得轉售或作其他商業用途。
- 每張訂單只能填寫單一送貨地址。若因資料不詳而未能如期送遞，本公司保留於再次運送貨品時徵收附加費之權利。
- 所有折扣、優惠及送貨等有關安排，以單一訂單為準。
- 皇玥貿易有限公司保留結束優惠而不作另行通知之權利。若有任何爭議，本公司保留所有最終決定權利。
- 如中文版與英文版本之條款及細則有任何差異，以中文版為準。
- Orders are subject to payment confirmation, while stocks last.
- Refund or cancellation will not be accepted upon order confirmation.
- Merchandise is non-exchangeable, non-refundable and is not for re-sale or any other commercial purposes.
- Delivery service is only applicable to a single delivery address. We reserve the right to levy additional the delivery charge if further delivery attempts are made due to incomplete recipient details.
- All the discounts, offers and delivery arrangement will be processed under every single order only.
- Imperial Distributions Limited reserves the right to terminate the promotion without prior notice and to make the final decision in case of dispute.
- In case of any discrepancy, the Chinese version of these terms and conditions shall prevail.

私隱政策 PRIVACY POLICY

皇玥貿易有限公司為皇玥集團控股有限公司屬下公司。我們將取用閣下個人資料如姓名、公司名稱、電話、電子郵件和地址向閣下發送關於皇玥集團控股有限公司及旗下公司的商品、活動和服務的推廣資訊。資料將被儲存於我們資訊系統內，並有可能發送至本集團其他屬下公司作同樣用途。閣下有權要求查閱及修正閣下之個人資料。有關查閱及修正的方法及我們的私隱政策，請參閱我們的網頁 www.ieh.com.hk。

閣下個人資料絕對保密，除集團委任向閣下發送各項的電郵服務供應商及郵遞服務供應商外，本集團絕不會將資料與任何第三者分享。

Imperial Distributions Limited, a subsidiary of Imperial Enterprises Holdings Limited, will use your personal information, including name, company name, telephone, e-mail and address for sending information about our special offers on Imperial-branded merchandise, marketing event invitations and other products and services provided by Imperial Enterprises Holdings Limited and its group of companies. This information will be stored in our information system and may be transferred overseas to companies within the group for the same purpose. You have the right to request access to and correction of your personal data. Please go to our website at www.ieh.com.hk for details of the request method and our Privacy Policy.

We will keep your information confidential and will not share it with any third parties other than Imperial-appointed e-mail service providers and mailing houses.

☐ 我不希望接收來自皇玥集團控股有限公司及旗下公司的推廣資訊。

I do not wish to obtain any marketing communications from Imperial Enterprises Holdings Limited and its group of companies.

顧客確認簽署 Signature for Confirmation: _____ 日期 Date: _____

以上簽署表示同意訂購表格內所有內容和條款及細則。By signing above, you have confirmed to agree with all the terms and conditions and filled information on this order form.

